

MOBILES HAUSNOTRUFSYSTEM

derButler

GEBRAUCHSANWEISUNG



provita
Alltagsassistent Deutschland GmbH

der 
Butler[®]

INDIKATION

Das mobile Hausnotrufsystem *derButler*, Bestell-Nr. 24031480 eignet sich für alleinlebende oder über weite Teile des Tages alleinlebende Personen, die mit handelsüblichen Telefonen in Notsituationen keinen Hilferuf absetzen, oder die sich anderweitig nicht bemerkbar machen können, und bei denen aufgrund des Krankheits- bzw. Pflegezustandes jederzeit eine Notsituation eintreten kann.

Die Möglichkeit innerhalb und außerhalb der Häuslichkeit im Notfall mit der rund um die Uhr verfügbaren Provita Notrufzentrale kommunizieren zu können, erhöht signifikant die Chance körperliche oder geistige Bleibeschäden zu minimieren oder sie ganz zu verhindern.

INDIKATION

Mit den integrierten Ortungsverfahren ist die Notrufzentrale in der Lage ein rasches Auffinden des Hilfesuchenden zu ermöglichen.

Das mobile Hausnotrufsystem eignet sich auch, wenn der Nutzer mit einer Person in häuslicher Gemeinschaft lebt, die jedoch aufgrund ihrer körperlichen/geistigen Einschränkungen im Fall einer Notsituation nicht in der Lage ist, einen Hilferuf selbständig abzusetzen.

Das mobile Hausnotrufsystem *derButler* (Bestell-Nr. 24031480) besteht aus folgenden Komponenten:

- ✔ Hausnotrufergerät (A00001)
- ✔ Ladeschale/Standfuß (A00002)
- ✔ Netzteil (A00003)
- ✔ Gebrauchsanweisung (A00007)
- ✔ Funksender (Funkfinger) (A00012)

Allgemeine Hinweise	5
Willkommen bei ProVita.....	6
Lieferumfang	9
Inbetriebnahme	10
Laden des Akkus	11
Komponenten	13
Leuchtanzeigen (LED)	14
Mobilteil einschalten	16
Mobilteil ausschalten	17
Notruf auslösen	18
Notrufzentrale.....	20
Ortungsfunktion	21
Wichtige Anwendungshinweise	22
Sicherheitshinweise.....	23
Technische Daten	30
Wiederaufbereitung	32
Entsorgung	32
EU-Konformitätserklärung.....	33
Produktkennzeichnung	34
Kontakt und Support.....	34

Diese Gebrauchsanweisung wurde mit großer Sorgfalt erstellt und alle Angaben auf ihre Richtigkeit überprüft, dabei wurde auf eine leicht verständliche Ausdrucksform geachtet. Für etwaige fehlerhafte oder unvollständige Angaben kann jedoch keine Haftung übernommen werden.

Alle Rechte an dieser Dokumentation, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung, bleiben vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung der ProVita Alltagsassistentz Deutschland GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

© ProVita Alltagsassistentz Deutschland GmbH

Sehr geehrte Nutzerin, sehr geehrter Nutzer,

wir freuen uns, dass Sie sich für das mobile Hausnotrufsystem *derButler* entschieden haben und danken für Ihr Vertrauen. Bei dem System handelt es sich um ein mobiles Hausnotrufsystem inklusive wasserdichtem Funksender.

Besonderheit: Der Mobilfunkzugang erfolgt über eine roamingfähige SIM Karte (bereits inklusive), es können alle verfügbaren Mobilfunknetze genutzt werden.

Wir bitten Sie, die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen und sorgfältig aufzubewahren.

ProVita legt großen Wert auf leichte Bedienbarkeit des Sicherheitssystems. Daher wurde bewusst auf Funktionen verzichtet, die im Notfall zu Fehlbedienungen führen können.



Das mobile Hausnotrufsystem ist bereits für Sie persönlich eingerichtet worden und sofort einsatzbereit.



Um einen reibungslosen Ablauf im Notfall sicherzustellen, müssen alle relevanten Daten der ProVita Notrufzentrale zur Verfügung gestellt werden (Bezugspersonen, Vorerkrankungen, Medikation, etc.).

i Das mobile Hausnotrufsystem *derButler* ist Eigentum der **Provita Alltagsassistentz Deutschland GmbH**

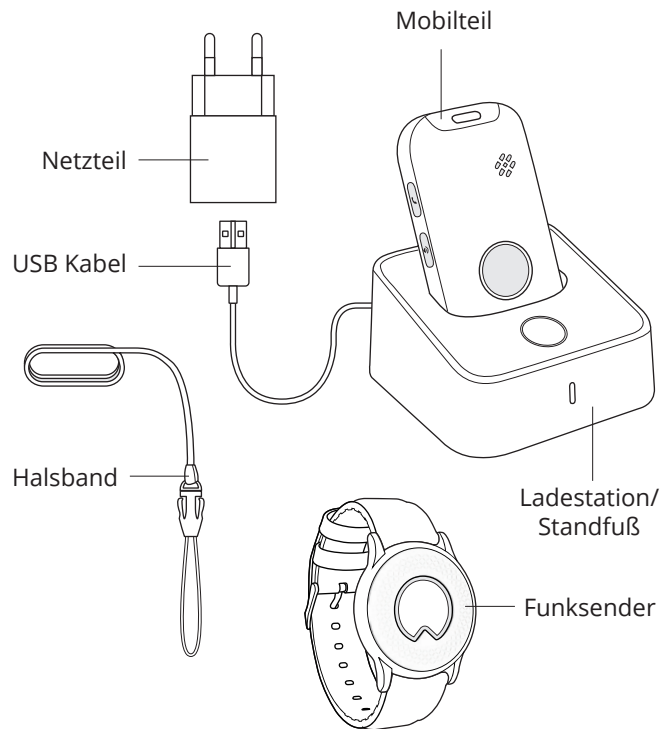
Nach Nutzungsende (z. B. Mietende), das System inklusive aller Komponenten an folgende Adresse zurücksenden:

ProVita Servicecenter
c/o XModus GmbH
Reiherstraße 2 – 35708 Haiger
Oder **Abholservice** unter
Tel.: 0221 4678 19-40

Haben Sie Fragen oder Anregungen?

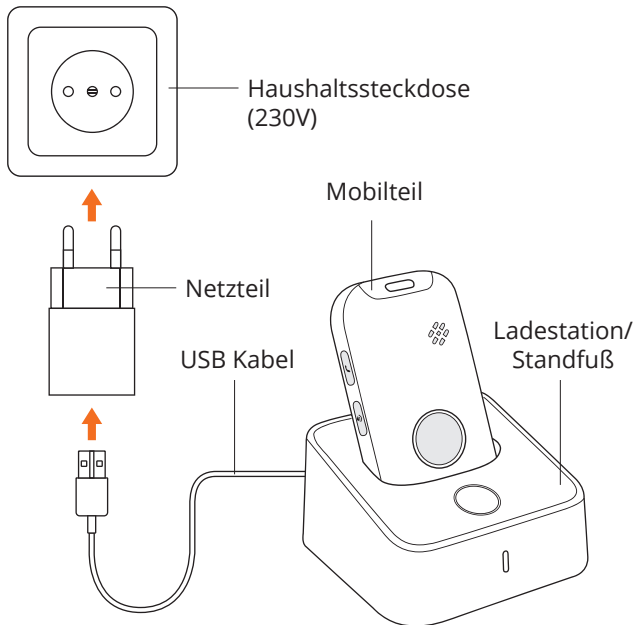
Ihr Kundenservice ist gerne für Sie da.
Telefon 0221 467 81940

Herzlichst
Ihre ProVita Kundenbetreuung



i inkl. Gebrauchsanweisung

Bitte den Akku vor der ersten Benutzung des Gerätes **vollständig aufladen**. Verwenden Sie hierzu die mitgelieferte Ladestation.



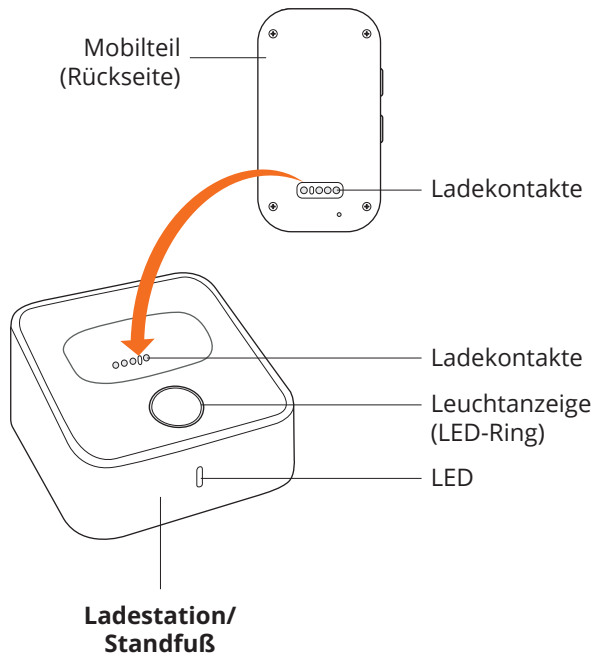
Zum Aufladen des Akkus muss das Mobilteil von oben in die Ladestation gesteckt werden (**SOS-Taste zeigt nach vorne**). Sobald das Gerät korrekt in der Ladeschale steckt, blinkt die **LED an der Seite des Gerätes langsam rot**. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet der **weiße LED Ring (Leuchtanzeige)** um den SOS Knopf auf. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Wir empfehlen Ihnen das Gerät alle **2-3 Tage** vollständig zu laden.

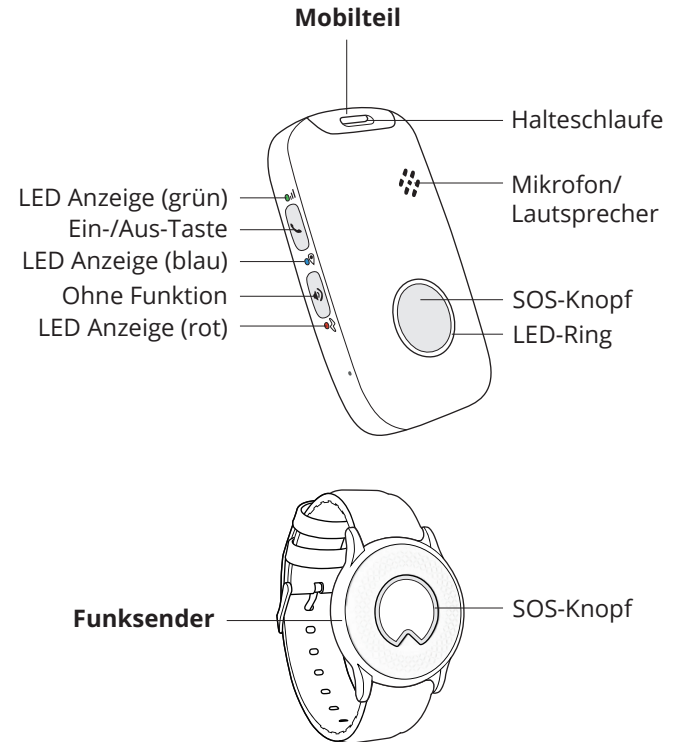


Wenn am Mobilteil die rote LED (unteres Lämpchen) anfängt zu blinken, muss der Akku des Gerätes so bald wie möglich aufgeladen werden (Akku hat nur noch 15% Kapazität).

LADEN DES AKKUS



KOMPONENTEN



LEUCHTANZEIGEN (LED)

Mobilteil LED-Ring (SOS-Taste)

Weiß (in der Ladeschale)	Vollständig geladen
Aus (in der Ladeschale)	Im Ladevorgang
Rot&Weiß blinken (außerhalb der Ladeschale)	Bestätigung, Alarm wurde ausgelöst

Mobilteil seitliche LED's

LED (grün)

Blinken	Gerät ist betriebsbereit und mit dem Mobilfunknetz verbunden
---------	--

LED (blau)

Blinken	Lokalisierung
---------	---------------

LED (rot)

Schnelles Blinken	Akku muss geladen werden
Langsames Blinken	Akku wird geladen (in Ladeschale)

LEUCHTANZEIGEN (LED)

Ladestation

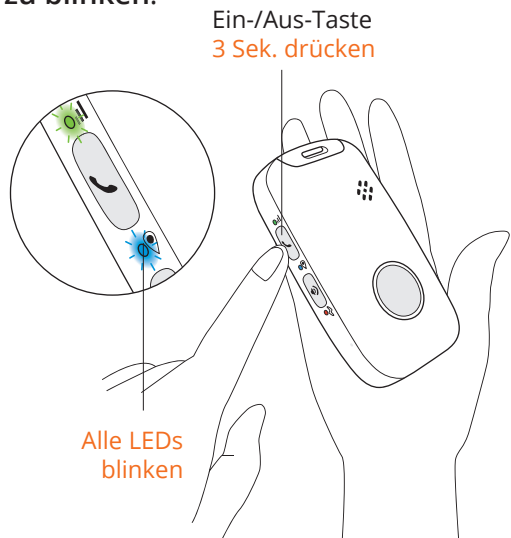
Weiß	Ladestation betriebsbereit
Aus	Die Ladeschale hat keine Verbindung zum Stromnetz

Funksender

Rot (langsames blinken)	Niedriger Batteriestand (bitte Kundenservice informieren)
Blau (einmaliges aufleuchten)	Bestätigung, Alarm wurde ausgelöst

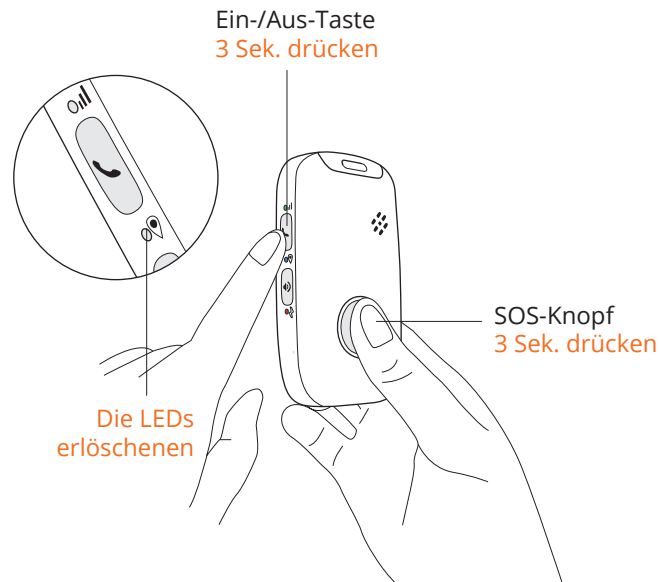
MOBILTEIL EINSCHALTEN

Das Gerät wird automatisch eingeschaltet, wenn es in der Ladestation aufgeladen wird. Alternativ kann man das Mobilteil auch durch Drücken der **seitlichen oberen Taste** einschalten. Diese muss **ca. 3 Sekunden** gedrückt werden, **die LEDs fangen an zu blinken**.



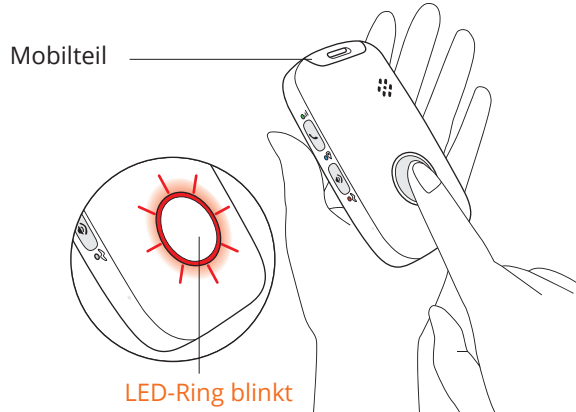
MOBILTEIL AUSSCHALTEN

Drücken und halten Sie die **seitliche obere Taste** und den **SOS-Knopf** gleichzeitig für **ca. 3 Sekunden** bis die **LEDs erlöschen**. Das Gerät wird nun komplett ausgeschaltet.



HILFE ANFORDERN ÜBER MOBILTEIL

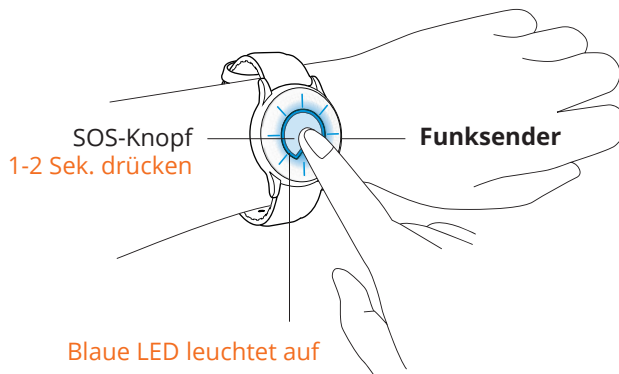
Drücken und halten Sie den **SOS-Knopf** für **ca. 3 Sekunden** bis das **Gerät kurz vibriert**. Der **LED-Ring** um die SOS Taste fängt an **rot zu blinken** um den Alarm zu bestätigen.





Die Sprechverbindung zur Notrufzentrale wird nun hergestellt. Sie können den Mitarbeiter bzw. die Mitarbeiterin der Notrufzentrale über den Lautsprecher am Gerät hören. An der Vorderseite befindet sich das Mikrofon, durch das Sie mit der Notrufzentrale sprechen können.

HILFE ANFORDERN ÜBER FUNKSENDER

Drücken und halten Sie den **SOS-Knopf** des Funksenders für **ca. 1-2 Sekunden** bis der Funksender „**blau**“ aufleuchtet.



-  Alternativ lösen Sie den Notruf über die Taste an der Ladestation aus (1-2 Sekunden gedrückt halten).
-  Die Sprechverbindung zur Notrufzentrale erfolgt ausschließlich über das Mobilteil.

Die Notrufzentrale ist an allen Tagen 24 Stunden erreichbar (24/7). Bei einem Alarm wissen die Mitarbeitenden der Notrufzentrale bereits durch die individuelle Rufkennung, dass Sie es sind und wohl möglich Hilfe benötigen. Sie können sich darauf verlassen, dass Sie die Hilfe bekommen, die Sie benötigen. In der Regel werden hinterlegte Bezugspersonen benachrichtigt oder wenn nötig, der örtliche Rettungsdienst eingeschaltet. Oftmals trägt auch ein beruhigendes Gespräch mit einer Mitarbeiterin oder mit einem Mitarbeiter der ProVita Notrufzentrale dazu bei, dass sich eine vermeintliche Notlage wieder in den Griff bekommen lässt.

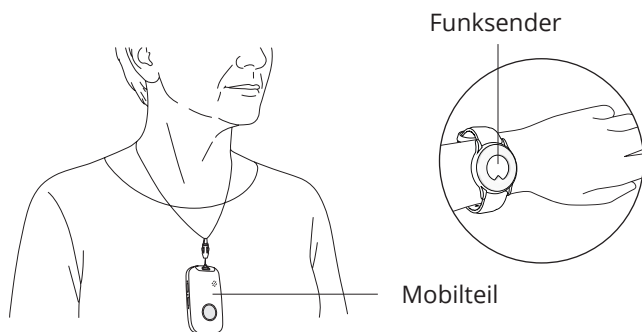


Ein monatlicher Testruf ist ausdrücklich gewünscht, dies trägt u.a. dazu bei, dass Sie im Umgang mit dem Notrufsystem geübt sind. Bitte teilen Sie den Mitarbeitenden in der Notrufzentrale dann unbedingt mit, dass es sich um einen Test handelt.

Das mobile ProVita Hausnotrufsystem *derButler* verfügt über GPS, WiFi und GSM. Damit können Nutzer des Sicherheitssystems bei Bedarf durch die ProVita Notrufzentrale zuverlässig geortet werden.



Das mobile Hausnotrufsystem besteht aus einem Mobilteil mit Verbindung zur ProVita-Notrufzentrale und einem Funksender. Um die größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten muss der wasserfeste Funksender permanent am Handgelenk getragen werden, insbesondere in der Dusche oder in der Badewanne. Das Mobilteil hat in der Regel innerhalb der Wohnung seinen Platz in der Ladestation. Außerhalb der Häuslichkeit muss das Mobilteil zwingend mit dem mitgelieferten Halsband am Körper getragen werden.



Bevor Sie das Notrufsystem benutzen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam. Falls Sie dabei Schwierigkeiten haben, lassen Sie sich helfen.



Das mobile Hausnotrufsystem wurde nach höchsten Sicherheitsstandards entwickelt und produziert. Dennoch müssen Sie, wie bei vergleichbaren elektronischen Geräten, die folgenden Sicherheitshinweise beachten.

LADESTATION

Stellen Sie sicher, dass die Ladestation (Standfuß) vor Aufladen des Gerätes an einer Steckdose (230 Volt) angeschlossen ist. Die Steckdose muss jederzeit frei zugänglich sein, um die Ladestation im Bedarfsfall vom Stromnetz trennen zu können. Der Standort der Ladestation muss immer genügend Abstand zu wasserführenden Behältnissen (insbesondere Badewanne) haben.

STECKERNETZTEIL

Bitte nur das beiliegende Steckernetzteil (oder Original-Ersatzteil) verwenden.

WIEDERAUFLADBARE BATTERIE (AKKU)

Bitte achten Sie darauf, dass der Akku des Mobilteils immer geladen ist, sonst können Sie keinen Notruf auslösen. Nur die mitgelieferte Ladestation verwenden.

Die Ladestation darf nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Wenn die Ladestation trotzdem einmal nass wird, Steckernetzteil aus der Steckdose herausziehen und Ihren ProVita Service benachrichtigen.

ORTUNG PER GPS, WIFI UND GSM

Zur Bestimmung Ihrer Position bei einem Notruf verwendet das Gerät u.a. GPS. Dieses System wird von den USA betrieben. Die Betreiber sind verantwortlich für die

Verfügbarkeit und Genauigkeit. Alle Änderungen in der GPS-Verfügbarkeit und Genauigkeit oder auch andere Einflüsse aus der Umgebung können sich auf den Betrieb des Geräts auswirken.

Wir übernehmen keinerlei Haftung für die Verfügbarkeit und Genauigkeit von GPS. In Gebäuden ist der GPS-Empfang häufig reduziert und manchmal (z.B. im Keller) sogar unmöglich.

MOBILFUNKNETZ

Das mobile Hausnotrufsystem nutzt die Mobilfunknetze für Daten und Telefonie. Es kann sein, dass das verwendete Netz in Ihrer Region keine zufriedenstellende Erreichbarkeit bietet, da das Netz bestimmten Schwankungen unterliegt, die die Erreichbarkeit des Systems einschränken können.

VERBOTENE BEREICHE FÜR MOBILTELEFONE

Das mobile Hausnotrufsystem darf nicht in Bereichen benutzt werden, wo der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, wie in Flugzeugen, in Krankenhäusern oder in der Umgebung von medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien sowie Sprenggebieten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie diese Bereiche betreten. Sorgen Sie dann auf andere Weise für Ihre Sicherheit, z.B. durch eine Begleitperson.

IMPLANTIERTE MEDIZINISCHE GERÄTE

Personen, die ein implantiertes medizinisches Gerät wie z.B. einen Herzschrittmacher oder implantierten Cardioverter/Defibrillator verwenden, werden gebeten sich mit ihrem Arzt in Verbindung zu setzen, um Störungen auszuschließen.

ANDERE MEDIZINISCHE GERÄTE

Der Betrieb des mobilen Hausnotrufsystems kann unter Umständen den Betrieb von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. An einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts wenden, um zu erfahren, ob das medizinische Gerät ausreichend gegen externe hochfrequente Schwingungen abgeschirmt ist.

TEMPERATURBEREICH

Die Komponenten des mobilen Hausnotrufsystems dürfen nur in einem Temperaturbereich seiner Umgebung zwischen -20°C und +60°C benutzt werden. Temperaturen außerhalb dieses Bereiches können das Gerät schädigen. Das Gerät bitte auch nicht im Auto liegen lassen, denn in parkenden Autos können auch +60°C bei hoher Außentemperatur überschritten werden.

STÖRUNG ODER DEFEKT

Öffnen Sie niemals die Gehäuse der Geräte, diese dürfen nur von autorisierten Fachleuten geöffnet werden. Bei einem vermuteten Defekt oder einer Störung der Geräte wenden Sie sich an ihren ProVita Service.

KLEINKINDER

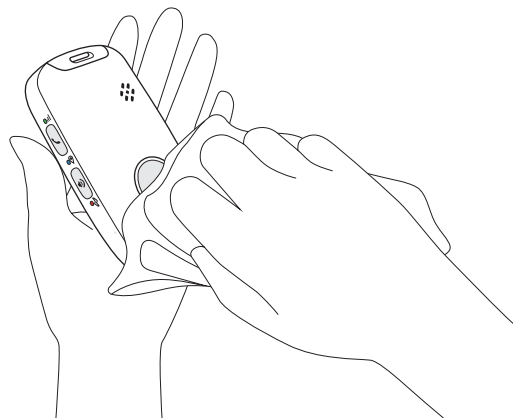
Im Lieferumfang des mobilen Hausnotrufsystems sind Teile enthalten, die von Kleinkindern verschluckt werden können. Diese Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.

WASSERFESTIGKEIT

Der Funksender ist wasserdicht und sollte unter der Dusche oder in der Badewanne getragen werden.

REINIGEN UND WARTUNG

Reinigen Sie die Komponenten nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie unbedingt chemikalische Reinigungsmittel mit ätzender Wirkung. Zur handfeuchten Wischdesinfektion bitte nur handelsübliche Desinfektionsmittel verwenden. Die Geräte sind wartungsfrei.



TECHNISCHE DATEN

Mobilteil

Maße	67mm*38mm*15mm
Gewicht inkl. Akku	43g
Frequenzband (2G)	GSM 850, GSM 900, GSM 1800, GSM 1900 880 – 960MHz 1920 – 2170MHz
Frequenzband (4G)	703 – 803MHz 1710 – 1880MHz
Akku	Wiederaufladbarer Polymer Akku, 3,7 V, 720 mAh
Akkulaufzeit	Bei täglicher Nutzung: bis zu 3 Tage
Wasserdichtigkeit	IP67 zertifiziert
Lagertemperatur	-20°C bis +60°C
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Luftfeuchtigkeit	5% – 90% nicht kondensierend

TECHNISCHE DATEN

Funksender

Maße	40mm*10,5mm
Gewicht inkl. Akku	15g
Frequenz	868MHz
Funkreichweite in Gebäuden	bis zu 30 m
Funkreichweite im Freien	bis zu 250 m
Batterie	Lithium
Batterielaufzeit	>2 Jahre
Wasserdichtigkeit	IP67 zertifiziert
Lagertemperatur	-20°C bis +60°C
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Luftfeuchtigkeit	5% – 90% nicht kondensierend

WIEDERAUFBEREITUNG

In der Regel kommen bei ProVita nur Neugeräte zum Einsatz. Sollten zuvor genutzte Geräte zum Wiedereinsatz kommen, werden diese aufwendig getestet und grundsätzlich mit einem neuen Akku und einem neuen Gehäuse versehen.

ENTSORGUNG



Das mobile Hausnotrufsystem *derButler* mit allen Komponenten muss nach Ende der Nutzungszeit (z.B. Mietende) an ProVita zurückgesendet (gegeben) werden.

Die Geräte dürfen keinesfalls dem Hausmüll zugeführt werden. ProVita entscheidet, ob die Geräte wieder aufbereitet werden oder fachgerecht, entsprechend den gültigen gesetzlichen Regelungen, entsorgt werden.

Hiermit erklärt die ProVita Alltagsassistentz Deutschland GmbH, dass das mobile Hausnotrufsystem *derButler*, Bestell-Nr. 24031480 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Das Sicherheitssystem erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU und 2014/53/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://provita-deutschland.de/wp-content/uploads/2026/01/EV-12_eu_declaration_of_conformity.pdf

Länderhinweis: Die Funktechnik der Geräte ist zur Verwendung in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union bestimmt.

ProVita Alltagsassistentenz Deutschland GmbH

Theodor-Heuss-Ring 4 · 50668 Köln

Tel. 0221 467 819 40

info@provita-deutschland.de

www.provita-deutschland.de



/ProVita.Alltagsassistentenz
provita-deutschland.de

Stand Mai 2026

provita
Alltagsassistentenz Deutschland GmbH